

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 33 (1915)
Heft: 173

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 28. Juli
1915

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Mittwoch, 28. Juli
1915

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXIII. Jahrgang — XXXIII^{me} année

Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann
nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie:
Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 50 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

N^o 173

Redaktion et Administration au Département politique suisse — Abonnements:
Suisse: un an fr. 10, un semestre fr. 5 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne
exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces:
Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Fabrik- und Handelsmarken. — Mora-
torien. — Seeverkehr. — Postfrachttaxe für Belgien. — Schweizerische Nationalbank.
Sommaire: Faillites. — Concordats. — Marques de fabrique et de commerce. —
Moratoires. — Articles de messagerie pour la Belgique. — Banque Nationale Suisse.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre For-
derungen oder Ansprüche, unter Einlegung
der Beweismittel (Schuldscheine, Buchaus-
züge etc.) in Original oder amtlich be-
gläubigter Abschrift, dem betreffenden
Konkursamte einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen
besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem
Konkursamt zur Verfügung zu stellen; bei
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-
schuldners, sowie Gewährspflichtige bei-
wohnen.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2094)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Baumann & Co., Agen-
turen, Mittelstrasse, Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 21. April 1915.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis und mit 17. August 1915.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Orbe* (2091)
Faillie: Succession de Budry, Edouard-Louis, fils de Michel,
quand vivait imprimeur, à Orbe, associé de la maison «Budry et
Brillard».
Date de l'ouverture de la liquidation: 10 juillet 1915.
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 5 août 1915, à 2 heures
après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, à Orbe.
Délai pour les productions: 28 août 1915.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2103)
Faillie: Dame veuve Schädé, Reine, magasin de tabacs, Rue
de Carouge 48.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 juillet 1915.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 7 août 1915, à 11 heures
avant midi, au bureau de l'office des faillites, Rue de l'Evêché 1.
Délai pour les productions: 28 août 1915.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié
passe en force, s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2107)
Gemeinschuldner: Vetterli, Ulrich, Zimmermeister in Zürich 6.
Anfechtungsfrist: Bis 7. August 1915.
Innert der gleichen Frist sind Beschwerden wegen der Zuteilung von
Kompetenzstücken dem Bezirksgericht Zürich, I. Abt., und Begehren um
Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 des Konkurs-
gesetzes dem Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Uster* (2099)
Gemeinschuldner: Gysel, Ernst, Gastwirt zum Sternen in Uster,
dato Wohnhaft in Zürich 6.
Anfechtungsfrist: Bis 7. August 1915.
Innert der gleichen Frist sind etwaige Beschwerden wegen der Zu-
teilung von Kompetenzstücken dem Bezirksgericht Uster schriftlich ein-
zureichen.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (2093)
Failli: Borloz, Simon, cafetier, Martheray, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Morges* (2092)
Failli: Sculati, Jean, entrepreneur, Chavannes.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement de La Chaux-de-Fonds* (2059)
Failli: Richard-Ding, James-Edouard, fils de James, né le 21 fé-
vrier 1877, de La Chaux-de-Fonds, seul chef de la maison Richard-Ding,
horlogerie, rue de la Promenade No. 3, à La Chaux-de-Fonds.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être
consulté à l'office des faillites. Les actions en contestation de l'état de collo-
cation doivent être introduites jusqu'au 3 août 1915 inclusivement. Sinon
l'état de collocation sera considéré comme accepté.
La Chaux-de-Fonds, le 24 juillet 1915.
Administration de la masse en faillite Richard-Ding:
Jules Dubois. Alfred Rujener.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B. G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-
verfahrens fordert und für die Kosten hin-
reichende Sicherheit leistet, wird das Ver-
fahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les
créanciers de réclamer dans les dix jours
l'application de la procédure en matière de
faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2109/10)
Failli: Wiesendanger, Charles, Rue de Berne 8.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 juillet 1915.
Date de la suspension: 21 juillet 1915, ensuite de constatation de
défaut d'actif.
Délai d'opposition à la clôture: 7 août 1915.
Failli: Lippetz, Henri, négociant en horlogerie, Boulevard des
Philosophes 17.
Date de l'ouverture de la faillite: 16 juin 1915.
Date de la suspension: 23 juillet 1915, ensuite de constatation de
défaut d'actif.
Délai d'opposition à la clôture: 7 août 1915.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2113/14)
Gemeinschuldner:
Genossenschaft Syndikat schweizer Grundbesitzer in
Zürich 1.
Rudnick, Paul, Kaufmann, Bahnhofstrasse 19, in Zürich 1,
dato landesabwesend.
Datum des Schlusses: 24. Juli 1915.

Kt. Bern *Konkursamt Burgdorf* (2096)
Gemeinschuldnerin: Firma A. Senn-Pfister & Cie., Zigarren-
und Tabakfabrik, Burgdorf.
Datum des Schlusses: 22. Juli 1915.

Kt. Luzern *Konkursamt Schüpfheim* (2095)
Gemeinschuldner: Renggli, Anton, gewesener Viehhändler,
Südern, Schüpfheim.
Datum des Schlusses: 23. Juli 1915.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2097)
Gemeinschuldnerin: Reformguss-Aktiengesellschaft,
Basel.
Datum des Schlusses: 23. Juli 1915.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich 7* (2115/16)
für sich und im Auftrage des Konkursamtes Högge
Liegenschaftsteigerung

Aus den unten erwähnten Konkursen gelangen Dienstag, den 17. Au-
gust 1915, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum Römerhof, am Römer-
hofplatz, in Zürich 7 (Frau Hürlimann), nachbezeichnete Liegenschaften
auf öffentliche Steigerung:

1) Aus dem Konkurs über Schindler, Karl, Architekt, von
Stallikon, Freudenbergstrasse 89, in Zürich 7 (zurzeit in München):
Kat.-Nr. 2406: Ein mit allem modernen Komfort eingerichtetes Ein-
familienhaus, unter Assek.-Nr. 637 für Fr. 90,800 assekuriert, mit 9 a
67,1 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Freudenberg-
strasse 89, in Zürich 7, gelegen.

2) Aus den Konkursen des Schindler, Karl, Architekt in
Zürich 7 und des Haller, Jakob, geb. 1879, von Gontenschwil (Aar-
gau), Architekt in Högge:
Kat.-Nr. 2268: Ein Wohnhaus, unter Assek.-Nr. 13 d für Fr. 8000
assekuriert, mit 4 a 89,1 m² Land (Gebäudegrundfläche, Hofraum und
Garten, an der Gemeindestrasse Nr. 33, in Hottingen-Zürich 7, gelegen.
Kat.-Nr. 1621: 12 a 3,2 m² Bauland an der Hof- und Belsiostrasse,
in Hottingen-Zürich 7, nebst einem unausgeschiedenen ein Siebentel an
Kat.-Nr. 1195: 5 a 66,5 m² Gebiet der südlich der Hofstrasse gelegenen
Belsiostrasse.

Bezüglich der Grenzen, Grunddienstbarkeiten, Gantbedingungen wird auf die Gantprotokolle verwiesen, welche beim Konkursamt Hottingen-Zürich (Carminenstrasse 31), von heute an zur Einsicht aufliegen.

Es findet nur eine Steigerung statt, an welcher Zusage an den Meistbieter erfolgt.

Kt. Zürich Konkursamt Winterthur (2098^a)
Zweite Liegenschafts-Steigerung

Aus dem Konkurs über Holzappel, Paul, Haushaltsartikel, an der Untertorgasse Nr. 10, in Winterthur, gelangen Freitag, den 27. August 1915, nachmittags 5 Uhr, im Sitzungszimmer des obgenannten Konkursamtes auf zweite öffentliche Steigerung:

- 1) Das Wohnhaus Nr. 595 a, Polizei-Nr. 10, zur «Rosenburg», an der Untertorgasse in Winterthur stehend, für Fr. 28,000 asssekuriert, mit 129,3 m² Grundfläche.
- 2) Eine Werkstätte mit Zimmer, Nr. 595 b, nördlich obigen Wohnhauses, für Fr. 4500 brandversichert, mit 40,7 m² Grundfläche.
- 3) 34 m² Hofraum dabei.

Höchstangebot an der ersten Steigerung: Fr. 50,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen Konkursamt Untertoggenburg in Flawil (2111/12)
Erste Liegenschaftssteigerung

Gemeinschuldner: Germann, Josef Anton, zum «Adler», Jonschwil.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 30. August 1915, nachmittags 1¼ Uhr, im «Rössli», in Bichwil.

Grundpfand:

- 1) Das Haus Nr. 757 in Bichwil, asssekuriert für Fr. 6300.
- 2) Die Scheune Nr. 756 in Bichwil, asssekuriert für Fr. 2800.
- 3) Hofstätten, Platz, Garten und Hauswiese, 35 a 55 m².
- 4) Die Brunnenwiese, 21 a 68 m².
- 5) Das Bachwiesli mit Wald, 25 a 20 m².
- 6) Die Wiese im Streiftobel, 60 a 46 m².
- 7) Der Bühacker, 35 a 12 m².
- 8) Der Pfiffholderacker, 26 a 2 m².
- 9) Wiesland in der Mettlen, 64 a 41 m².

Schatzungssumme: Fr. 19,500.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 14. bis und mit 23. August 1915 zur Einsicht auf.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 des Schuldbetreibungs- und Konkursgesetzes verwiesen.

Erste Liegenschaftssteigerung

Gemeinschuldner: Germann, Josef Anton, zum «Adler», in Jonschwil.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 30. August 1915, nachmittags 3¼ Uhr, im «Adler», in Jonschwil.

Grundpfand:

- 1) Wohnhaus zum Adler, in Jonschwil, mit Laden und Saalanbau, asssekuriert unter Nr. 576 für Fr. 38,800.
- 2) 5 Aren Hofstatt, Garten und Böden dabei.

Schatzungssumme: Fr. 40,000.

II.

Zirka 42 Aren Wiese in Kalberweid-Jonschwil.

Schatzungssumme: Fr. 1000.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 14. bis und mit 23. August 1915 zur Einsicht auf.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 des Schuldbetreibungs- und Konkursgesetzes verwiesen.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Altnau (2101)
im Auftrage des Betreibungsamtes Kreuzlingen

Für Rechnung der Konkursmasse des Schmid, Albert, Metzger in Kreuzlingen, wird Freitag, 27. August 1915, nachmittags 2 Uhr, im «Lamm», in Güttingen, nachstehende Liegenschaft auf erste konkursrechtliche Steigerung gebracht:

Kat.-Nr. 2601. Ein Wohnhaus im Oberdorf Güttingen, nebst Scheune mit Sticklelokal und einer Stickmaschine, asssekuriert für Fr. 6500, und zirka 9 Aren Baumgarten beim Haus.

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Gant bei obgenanntem Amte zur Einsicht auf.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Gottlieben in Tägerwil (2103/04/05)
im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen
(auf Requisition des Betreibungsamtes Kreuzlingen)

Für Rechnung der Konkursmasse des Schmid, Albert, zum «Schweizerhof», in Kreuzlingen, wird Montag, den 30. August 1915, nachmittags 2 Uhr, im «Bernhof», in Gottlieben, nachbenannte Liegenschaft auf konkursrechtliche Steigerung gebracht:

Kat.-Nr. 18. Ein Wohnhaus mit Wirtschaft zum Bernhof, in Gottlieben, unter Nr. 12 asssekuriert für Fr. 28,000.

Kat.-Nr. 19. Die Scheune, unter Nr. 13 asssekuriert für Fr. 4000.

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Steigerung bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Für Rechnung der Konkursmasse des Schmid, Albert, zum «Schweizerhof», in Kreuzlingen, werden Montag, den 30. August 1915, von nachmittags 3 Uhr an, in der «Linde», in Tägerwil, nachstehend verzeichnete Liegenschaften in Tägerwil auf konkursrechtliche Steigerung gebracht:

- Kat.-Nrn. 59, 57 b und 57 c. Zirka 58 a Gartenland, der Ochsenacker.
Kat.-Nr. 1087. Zirka 34 a Acker, Hertlinger.
Kat.-Nr. 2110. Zirka 20 a Acker, im Unterfeld.
Kat.-Nr. 370. Wohnhaus und Scheune im Oberdorf in Tägerwil, unter Nr. 140 asssekuriert für Fr. 14,000.
Kat.-Nr. 371. Wasch- und Brennhaus daselbst, unter Nr. 141 asssekuriert für Fr. 1000.

- Kat.-Nr. 372. Zirka 1 a Krautgarten.
Kat.-Nr. 373. Zirka 12 a Garten, Hofraum und Gebäudegrundfläche.
Kat.-Nr. 294. Zirka 19 a Garten unterhalb dem Fussweg.
Kat.-Nrn. 295 und 1346. Zirka 17 a Garten am Bach.
Kat.-Nrn. 1842 F, 1846 a, b, c, d. Zirka 173 a Wiese, Hochstrasse.
Kat.-Nrn. 1844 und 1847 b, c. Zirka 93 a Wiese im Rüllen.
Kat.-Nr. 1234. Zirka 112 a Wiese, Fischerzgli.
Kat.-Nrn. 1212 und 1432. Zirka 34 a Wiese im Rüllen.
Kat.-Nr. 1428 b. Zirka 3 a Wiese im Rüllen.
Kat.-Nrn. 949 und 1005. Zirka 23 a Wiese im Rüllen.
Kat.-Nr. 364. Zirka 17 a Wiese im Rüllen.
Kat.-Nrn. 1441 und 1442. Zirka 23 a Wiese im Rüllen.
Kat.-Nrn. 1176 und 580 c. Zirka 20 a Wiese im Rüllen.
Kat.-Nr. 973 a. Zirka 8 a Wiese im Rüllen, ob der M.-Th.-Bahn.

Kat.-Nr. 1158. Zirka 5 a Wiese im Rüllen, ob der M.-Th.-Bahn.
Kat.-Nr. 433. Zirka 17 a Wiese im Rüllen, an der M.-Th.-Bahn.
Kat.-Nr. 198. Wohnhaus zur Obermühle, unter Nr. 100 asssekuriert für Fr. 22,000.

Kat.-Nr. 199. Scheune, unter Nr. 101 asssekuriert für Fr. 3500.
Kat.-Nr. 200. Säge, unter Nr. 102 asssekuriert für Fr. 2500.
Kat.-Nr. 201. Zirka 1 a Krautgarten beim Haus.
Kat.-Nr. 202. Zirka 26 a Baumgarten beim Haus.
Kat.-Nr. 203. Zirka 17 a Wuhrwiese beim Haus.
Kat.-Nr. 200 b. Zirka 8,5 a Wuhrung.
Kat.-Nrn. 133, 1260, 276, 431, 118 a, 1881 a. Zirka 97,5 a Wiese und Garten im Siechenärgel und Schneebiwiesen gelegen, mit.
Kat.-Nrn. 2380 und 2422. der Wagenremise und Wagenschopf, unter Nr. 61 asssekuriert für Fr. 7000.
Kat.-Nrn. 313, 454, 851 und 2133. Zirka 56 a Wiese in den Gottlieberriesen.

Kat.-Nr. 2102 a. Zirka 5 a Garten und Gebäudegrundfläche an der Bahnhofstrasse in Tägerwil, mit.
Kat.-Nr. 2477. Wohnhaus Nr. 180, asssekuriert für Fr. 30,000.
Kat.-Nr. 2102 b. Zirka 6 a 50 m² Bauland an der untern Landstrasse. Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Steigerung bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Für Rechnung der Konkursmasse des Schmid, Albert, zum «Schweizerhof», in Kreuzlingen, werden Dienstag, den 31. August 1915, nachmittags 2 Uhr, im «Rebstock», in Emmishofen, nachstehende Liegenschaften in Emmishofen auf konkursrechtliche Steigerung gebracht:

Kat.-Nr. 509. 60 a 56 m² Wiese und Weg, im Säusösch gelegen.
Kat.-Nr. 544. 18 a 51 m² Wiese, an der Schwaderlohstrasse.
Kat.-Nr. 547. 14 a 51 m² Wiese an der Stähelstrasse.

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Gant bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Kreuzlingen in Kurzrickenbach (2090)
im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen

Für Rechnung der Konkursmasse des Schmid, Albert, in Kreuzlingen, wird Samstag, den 4. September 1915, nachmittags 5 Uhr, im Besner in Kurzrickenbach, nachfolgende Liegenschaft auf konkursrechtliche Versteigerung gebracht:

Kat.-Nr. 1601. Ein Wohnhaus z. Friedberg in Kurzrickenbach, brandversichert unter Nr. 1 für Fr. 28,000.

Kat.-Nr. 1602. Eine Scheune daselbst, brandversichert unter Nr. 1 a für Fr. 3500.

Kat.-Nr. 1602. Ein Magazin daselbst, brandversichert unter Nr. 1 b für Fr. 1000.

Kat.-Nr. 1603. Zirka 55 Aren Garten und Wiesland bei dem Hause. Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Gant bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Lommis in Wängi (2102)
(auf Requisition des Betreibungsamtes Kreuzlingen)

Im Konkurs Schmid, Albert, zum «Schweizerhof», in Kreuzlingen, werden im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen Samstag, den 28. August 1915, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft A. Braun, in Bettwies, die im dortigen Gemeindebanne gelegene Waldung: Zirka 292 Aren im Ebnat und Grabenholz, auf erste öffentliche Steigerung gebracht.

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Steigerung zur Einsicht auf.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Sulgen in Engishofen (2100)
im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell

Auf Requisition des Konkursamtes Kreuzlingen werden für Rechnung der Konkursmasse des Schmid, A., daselbst, Samstag, den 21. August 1915, nachmittags 5 Uhr, im Gasthaus z. Helvetia, in Sulgen, konkursrechtlich versteigert:

Kat.-Nr. 539^b. Wohnhaus mit Sticklelokal, in Sulgen gelegen, asssekuriert unter Nr. 216 für Fr. 19,000, nebst Kat.-Nr. 748^b, zirka 6 Aren, und Kat.-Nr. 138, zirka 1 Are Garten vom Steinachacker.

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Steigerung bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4) (L. P. 295, al. 4)

Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (2088/89)

Durch Verfügung des Nachlassrichters in Interlaken ist die dem Zwahlen, Alfred, Eisen- und Kohlenhandlung, in Interlaken, gewährte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 12. September 1915, verlängert worden.

Meiringen, den 23. Juli 1915. Der Sachwalter: Hürner.

Durch Verfügung des Nachlassrichters in Interlaken ist die dem Diesslin, J. G., Handelsmann in Matten, gewährte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 10. September 1915 verlängert worden.

Meiringen, den 23. Juli 1915. Der Sachwalter: Hürner.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (2106)
Débiteur: Steinsberg, S., négociant, Quai des Moulins 5, à Genève.

Date du jugement: 21 juillet 1915.

Un délai de 15 jours, pour interdire action, est imparti aux créanciers, dont les réclamations sont contestées.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Durch richterliche Verfügung sind Zahlungsverbote für Titel und Coupons erlassen worden:

Dem Staate Bern, als Schuldner folgender 11 Titel: 3 % Anleihe Staat Bern 1895, Nrn. 20754, 21694 und 21695, 24394, 26265, 59849 bis 59853; 3 % Anleihe Staat Bern 1897 Nr. 27049.

Den schuldenrischen S. B. B. für folgende 6 Titel: 3 % Rente de Chemins de fer 1890, Serie A, Nrn. 8406 und 8407, 8443, 9507 bis 9509. Bern, den 24. Juli 1915.

Der Gerichtspräsident III von Bern i. V.: Marti.

Durch richterliche Verfügung ist folgendes Zahlungsverbot für Titel und Coupons erlassen worden:

Den schuldnerischen S. B. B. für folgende 28 Titel: 3½ % Chemins de fer fédéraux 1899/1900, Nrn. 437721 bis 437730, 437735 bis 437740, 437779, 437780, 437785 bis 437794. (Wg242)

Bern, den 24. Juli 1915.

Der Gerichtspräsident III von Bern i. V.: Marti.

Bidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 37107. — 22. Juli 1915, 5 Uhr.

Nicola Rossari, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Alkoholfreie Getränke.

**ROSSARI'S
EISCREME**



Nr. 37108. — 22. Juli 1915, 6 Uhr.

Heinrich Brändli, Handel,
Horgen (Schweiz).

Spezialitäten von Asphaltprodukten; Holzzement, Dachpappen, Teerprodukte.



(Erneuerung von Nr. 7434.)

Nr. 37109. — 23. juillet 1915, 8 h.

Docteur A. Widmer, fabrication,
Val-Mont s. Territet (Suisse).

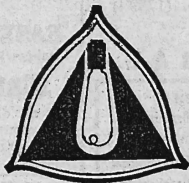
Produits alimentaires ou pharmaceutiques.

„ VAL-MONT ”

Nr. 37110. — 23. Juli 1915, 8 Uhr.

Baumann, Kolliker & Co, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Elektrotechnische Artikel jeder Art.



Nr. 37111. — 23. Juli 1915, 8 Uhr.

E. Kottmann, Fabrikation,
Luzern (Schweiz).

Biochemische und chemische Produkte, Molkeriehilfsprodukte, Kaseinpräparate, Wienerpapp.

„Bioferm“

Nr. 37112. — 23. Juli 1915, 4 Uhr.

F. Zwicky, Fabrikation,
Wallisellen (Schweiz).

Zwirne jeglicher Art aus irgend welcher animalischen oder vegetabilischen Faser.

LA CALMA

Nr. 37113. — 24. juillet 1915, 8 h.

Humber Limited, fabrication,
Londres (Grande-Bretagne).

Bicycles et tricycles.



(Transmission du No 7271 de Humber and Company, Limited, Londres.)

Nr. 37114. — 24. Juli 1915, 8 Uhr.

Benedikt Raeber, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Dichtungsmasse für Pneumatikreifen.

Nagelsicher

Nr. 37115. — 24. juillet 1915, 8 h.

Fabriques Le Phare, fabrication et commerce,
Le Locle (Suisse).

Montres et parties de montres, étuis et leurs emballages.

LE PHARE

(Transmission du No 9230 de C. Barbezat-Baillet au Locle.)

Nr. 37116. — 24. juillet 1915, 8 h.

Fabriques Le Phare, fabrication et commerce,
Le Locle (Suisse).

Machines et outils.

Dixi!

(Transmission du No 16758 de L.-A. Gindrat à Bienne.)

Modification de raison.

Nos 34248—34254, 34293, 34294. — Aegler S. A., Bienne. — Selon inscription du 12 juillet 1915 au registre du commerce, la société titulaire de ces marques a modifié sa raison en **Aegler S. A. Rolex Watch Co** (**Aegler S. A. Fabrique de montres Rolex — Aegler S. A. Uhrenfabrik Rolex.**) — Communiqué au bureau et enregistré le 24 juillet 1915.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Moratorien — Moratoires

Italien

Durch königliche Verordnung vom 27. Mai 1915, Zahl 739, die in der «Gazzetta Ufficiale» vom 28. Mai 1915 publiziert wurde, ist ein italienisches Stundungsgesetz erlassen worden, dessen deutsche Uebersetzung wir dem «Handelsmuseum» entnehmen.

Artikel 1. Im Sinne des Artikels 1226 des bürgerlichen Gesetzbuches wird der Krieg als ein Fall von höherer Gewalt betrachtet; diese Annahme tritt sowohl dann ein, wenn die Leistung infolge des Krieges unmöglich wurde, als auch dann, wenn die Leistung ausserordentlich beschwerlich wäre, sofern die Verpflichtung zu ihr vor Kundmachung des Mobilisierungsbefehles übernommen wurde.

Artikel 2. Insofern der Kriegszustand es notwendig macht, können alle prozessualen Fristen verlängert werden; hierbei muss jedoch die Einhaltung des Artikels 7 der Zivilprozessordnung beobachtet werden.

Artikel 3. Kaufleute und Handelsgesellschaften, die auf Grund dokumentarischer Belege den Nachweis erbringen, dass ihre Aktiven die Passiven übersteigen, und dass sie lediglich infolge der durch die Kriegereignisse geschaffenen aussergewöhnlichen Lage nicht imstande sind, ihren Verpflichtungen nachzukommen, können vom Gerichte die gänzliche oder teilweise Stundung ihrer Zahlungsverpflichtungen erwirken. Diese Stundung erfolgt im entsprechenden Ausmass, das jedoch den 60. Tag nach Veröffentlichung des Friedensschlusses nicht übersteigen darf. Die Behauptung, dass die Zahlung infolge der durch den Krieg hervorgerufenen ausserordentlichen Umstände nicht geleistet werden könne, gilt dann als erwiesen, wenn der Kaufmann zum militärischen Dienste einberufen ist. Wer um eine Stundung ansucht, muss dem Gericht eine Liste aller seiner Gläubiger mit Angabe des Namens, des Wohnortes und der Höhe ihrer Forderungen vorlegen.

Artikel 4. Der Präsident des Gerichtshofes verfügt hierauf die Einberufung aller Gläubiger durch einen Bescheid, für dessen Zustellung an die Gläubiger der Schuldner Sorge zu tragen hat. Diese Zustellung kann auch mittelst rekommandierten Schreibens erfolgen. In der Gläubigerversammlung entscheidet der Vorsitzende des Gerichtshofes nach Anhörung der in beliebiger Zahl erschienenen Gläubiger und des Schuldners über

